

Gaetano Zanotto 2019

Sapete come si chiama il primo poveglianese di cui si sappia? Ebbene, è il signor Tontolo de Pubiliano, che compare in un atto del 763, età longobarda.

Luciano Bonizzato: Processo ad una storia, ristampa, pp. 50,51. Era Sindaco Biasi Leonardo, incaricò Gaetano Zanotto per curare la ristampa, era l'anno 2004, si inserì Indice Bibliografico, si aggiunsero le pergamene, anche tradotte che adoperò per la ricerca.

(documento)

Anno 763

Donazione del chierico Lobaldo a Forcolana in Povegliano.

Nel nome del Signore nostro Gesù Cristo, regnando i signori nostri i re Desiderio e Adelchi, negli anni sesto e quarto del loro regno, nell'indizione prima, felicemente.

Mia diletissima e sempre amatissima Forcolana, io Lobaldo chierico detto anche Domitardo ho provveduto a delineare in questo scritto (parte) del mio dono di tuo gradimento, io soprascritto Lobaldo chierico ho avuto piacere concedere a te Forcolana un pò di terra nel villaggio di Povegliano, tua corte, di undici piedi di lunghezza e di otto piedi dall'altro capo in estensione di braccia. Da un lato (confina) la stessa Forcolana, dai due capi ancora Forcolana e dall'altro lato lo stesso donatore con i suoi fratelli, nulla riservando a sè all'interno della medesima donazione cosicchè della soprascritta mia donazione tu Forcolana abbia potestà, o i tuoi eredi, (mea donatio sit in tua potestate vel tuorum heredum) di farne ciò che vuoi, di donare di vendere di commutare con mio amplissimo consenso (largietas) e per il soprascritto mio dono da te ho ricevuto.....così che l'infra scritta mia donazione permanga in te salda.

Fatto a Povegliano nel mese di marzo dei regni e indizione soprascritti, felicemente.

(Io) Lobaldo chierico in questa pagina da me compilata ho sottoscritto

Il segno + per mano di Grimoaldo figlio del fu Orso testimone

Il segno + per mano di Persualdo figlio del fu Forcolla

Il segno + per mano di Gaudioso da Baselica testimone

(Io) signor Esude prete, pregato da Lobaldo chierico per questa donazione, di mia mano sottoscrissi come testimone

Il segno + per mano di Tontolo da Povegliano testimone

(Io) Dominesimo chierico pregato da Lobaldo chierico per questa donazione sottoscrissi come testimone

Io Tendemaro chierico compilai, sottoscrissi e consegnai questa pagina di donazione.

Luciano Bonizzato: Processo ad una storia, ristampa, pp. 50,51. Era sindaco Leonardo Biasi, anno 2004, incaricò Gaetano Zanotto di curare la ristampa, venne aggiunto l'indice bibliografico, vennero tradotte e inserite le pergamene che Luciano Bonizzato adoperò per la ricerca. (Scipione Maffei, Verona Illustrata, Parte I, Sezione II, Milano 1825, pag. 638)

ARCHIVIO DI STATO DI VERONA. Prot. n. 1252 / IX-43 del 17.04.04.

ANNO 763 DONAZIONE DI LOBALDO CHIERICO A FORCOLANE IN POVIGLIANO

*In nomine Domini nostri Jesu Christi Regnantes dom. nostris
Desiderio et Adelchis Regibus, annis regni eorum sexto, et quarto,
per Ind. prima Feliciter. Dilectissima mihi semper adque
amantissima Forcolane, hanp (hanc paginam) ego Lopuald Cl.
(clericus) qui pito vocatur domitartus pp (propterea) describere
prosvidi dilectionis tue ex meo dono ego qui supra Lupuald Cl.
tibi Forcolane concedere visus sum modica, de terra in vico Pubiliano,
infra Curte tua, in longo pedes undice, ex alio capite pedes
octo ad brachia exthinsa. De uno latere ipsa Forcolane, seo*

ex ambo capite Forcolane, ex alio latere ipso donatur cum germanis suis. Infra ipsa donatione sibi nulla reservans, ut ssta mea donatio in tua Forculani, vel heredum tuorum sed potestate fatiendi in quod volueres, donandi, vendendi, comutandi, vel in cod volueres faciendi, ex mea plinissima largietade, et pro ssto donq meo acepi ad te mihi adceptabile Lannichil sani... uno, ut set donatio meas in te firma permaneat. Acto Pubiliano de m (mense) Marcio Regnu et Ind. ssta feliciter.

Lobadus Cl. in hanc pagina a me facta ssi.

Sig. † m. (manus) Grimoald filio qd (quondam) Urso testis

Sig. † m. Porsuald filio qd Forcolla

Sig. † m. Gaudioso da Baselica Testis

Sig. Esude Presbitero rogatus ad Lobaldo Cl. in hanc donationes mano mea testis ssi

Sig. † m. Tontolo de Pubiliano testis

Domnesemus Cl. rogatus ad Lobaldo Cl. in hanc donationem testis ssi

Ego Thendemar Cl. hanc paginam donationis ssi et complivit et dedit.